ЗОРЯ ГАЛИЦКА.

ЛЬВОВЪ. СУБОТА. **Ч. 66.** дня 11 (23) серпня. 1851.

Выходитъ що середы и суботы. Цѣна на текущее чвертьроче для отбирающихъ въ Редакціи: 1 рен. 10 кр. — через почты: 1 рен, 30 кр. ср.

Засѣданіє выдѣла Матици зъ дня 20 (1) авг. 1851 взято изъ протоколу тогожь засѣданія.

Важнѣйшіи предметы нарадъ на томъ засѣданію были:

1. Рѣчь о оустроенію фондꙋ покойнымъ крылошаниномъ Левицкимъ вознамѣренного.

2. О взаемности Матици нашои съ обществами литератꙋрными Єднотою Моравскою, Матицею Сербскою и Матицею Ческою, що до вымѣны издаваемыхъ дѣлъ.

3. Произшедшое отъ Матици Сербскои возваніє до соꙋчастїѧ въ нарадахъ длѧ опредѣленїѧ одного всѣмъ Словѧнамъ въ обще оупотребительного ѧзыка книжного.

4. О настꙋпномъ загальномъ собранію Матици.

Прочїи меншого объемꙋ.

Предсѣдатель вч. крыл. Кꙋзьемскїй, внеслъ рѣчь о повысше вспомненомъ фондѣ. Покойный крылошанинъ и професоръ Богословїѧ нравоꙋчительного въ тꙋтейшомъ всеꙋчилищꙋ Левицкїй Венедїктъ, придалъ колькасотъ екземпларей своего сочиненїѧ исторїи бїблїйнои въ зарядъ Матици, признача исто изъ розпродажи тыхъ книжокъ на оутвореніє фонда къ вспомоществованію непромагающимъ сочинителямъ къ печатанію дѣлъ паче же богословскихъ, Матицею похваленыхъ.

Сочиненіє рекомое приписане выс. министерствомъ просвѣщенїѧ ѧко оучебникъ длѧ тꙋтейшихъ школъ гимназїйныхъ, скоро запевне розпродасться; сего ради бꙋдетъ теперь на порѣ помыслити щобы тꙋю благорозꙋмнꙋю и полезнꙋю гадкꙋ достохвального фꙋндатора осꙋществити, и прїѧтꙋю Матицею обовязанность доконати.

Потребно здаесѧ зробити тыхъ книжокъ и теперѣшного состоѧнїѧ тоей фꙋндацїи пересмотръ. —

На тое зроблено оувагꙋ, же къ томꙋ доведетъ може поединчое изъясненіє, и по семꙋ станꙋла оухвала, зажадати отъ всечест. крыл. Лотоцкого таковаго изъясненїѧ.

Настꙋпно читано дрꙋжелюбное писаніє Матици Сербскои до Матици тꙋтейшои, котра пересылаючи 8 книжокъ своего изданїѧ, желае взаемного въ той мѣрѣ оудѣленїѧсѧ, такожде сообщеніє литератꙋрное Моравское „Єднота" отповѣдаючи на допись Матици тꙋтейшои, присылае зновꙋ книжки дальшого изданїѧ своего.

Оухвалено оупоманꙋтымъ достославнымъ сообщенїямъ съ должнымъ благодаренїемъ от-

писати, и тамтой всѣ книжки изданїѧ тꙋтейшой Матици, сейже тїи дослати, которїи въ попереднѣйшой посылцѣ може еще задѣленными не были.

Притомъ завѣдомилъ Предсѣдатель, же по оухвалѣ повзятой на попереднѣйшомъ засѣданїю выдѣла, книжки издани тꙋтейшею Матицею Матици ческой въ подобномъ вознамѣренїю посылаютсѧ.

По семъ перечитано всеважнѣйшое возванїе Матици Сербской щобы Матица тꙋтейшаѧ отправила двохъ членовъ своего сообщенїѧ на общое собранїе, на котромъ рѣчь о одномъ всѣмъ Слованамъ оупотребительномъ ѧзыцѣ книжномъ, розбирати, и рѣшитисѧ мае; а притомъ щобы извѣстила мнѣнїе свое, аще Варшава или Белградъ, мѣсто къ семꙋ собранїю приличнѣйшое бꙋдетъ.

Розговоръ въ томъ предметѣ отложено на засѣданїе слѣдꙋющое, дабы прежде кождый самъ добре его розгадалъ, и рѣчь такъ великои ваги въ засѣданїю полнѣйшомъ рѣшена была.

Далѣй звертае Предсѣдатель оувагꙋ на тое, же высокое министерство, предложени себѣ статꙋта Матици, затвердити благоволило; а понеже по оухвалѣ послѣдного собранїѧ загального выдѣлови припорꙋчено созвати собранїе загальное, скоро статꙋта тїи затверждени бꙋдꙋтъ, сего ради подобае погадати о томъ, щобы тое припорꙋченїе исполнити.

Предварительно припорꙋчено секретареви выдѣла Господинꙋ Гꙋшалевичови, переглѧнꙋти протокола поꙋдинчихъ засѣданїй выдѣла отъ времене послѣдного собранїѧ загального, и розсмотрѣти о колько все то що на засѣданїѧхъ собранїѧ загального оухвалено, выдѣломъ доконано а на засѣданїю настꙋпномъ справозданїе въ томъ предложити.

По семъ звертае Предсѣдатель оувагꙋ на тое, же рѣчь о печатанїю житїѧ свѧтаго Евстахїѧ еще неꙋсовершена; котра на томъ станꙋла, щобы прежде оувѣдати сѧ, ѧкого накладꙋ на изданїе дѣла того потребно.

Оухвалено зажадати отъ Господина совѣтника Гꙋркевича, емꙋже тое припорꙋчено, дабы желаемый разчетъ накладꙋ въ скорѣ предложилъ.

Внесено такожде щобы заполнити мѣстце засѣдателѧ въ выдѣлѣ неотжалованою стратою преставившогосѧ крылошанина Гьеровского опорожненое.

Мѣстце тое подобалобы займати Гднꙋ Жꙋковскомꙋ, ѧко застꙋпникꙋ.

Оухвалено, Господина Жꙋковского письменно вопросити, аще зобовѧзанїе тое прїиметъ.

Такожде оувѣдомлѧесѧ выдѣлъ, же чест. свѧщенники колькохъ намѣстничествъ изъѧвили оуже свою готовость, до розпродажи книжокъ матичныхъ; изрѧднѣеже народолюбивое въ томъ изъѧвленїе Господина Рачиньского, настоѧтелѧ дꙋховного въ Залосцехъ.

Оухвалено, имена честныхъ сихъ народолюбцевъ „Зорою“ до общой подати вѣдомости; щобы всѣмъ извѣстно было оу кого книжокъ матичныхъ набыти можна. Притомъ о способѣ доставленїѧ имъ книжокъ до розпродажи, съ кождымъ изособна ѧкъ найскорше порозꙋмѣти сѧ.

Заключительно оувѣдомлѧе Предсѣдатель, же изъ намѣстничества Бꙋчацкого прислано на Матицꙋ 140зр. срб. съ дописомъ, въ немже на тое жалꙋютсѧ, ѧко тамтейшимъ громадамъ тое въ соблазнь, що въ иныхъ сꙋсѣдныхъ намѣстничествахъ никто громады къ томꙋ ненаводитъ, щобы въ томъ общеполезномъ заведенїю оудѣлъ мали, сего ради гадаютъ, же представленїе о влїѧнїю того заведенїѧ на просвѣщенїе обще народное и дол-

жности священниковъ въ томъ, отъ консистора произшедшое, былобы съ всѣмъ на добѣ.

Оухвалено тому соотвѣтное прошеніе до пресвѣтлого и высокопреподобного конситора тутейшого подати; а намѣстничеству оупоманутому дати отвѣтъ, съ полнымъ оузнаніемъ изряднѣйшого тамтейшихъ честныхъ жителей ревнованія, въ справѣ народного просвѣщенія. —

Отъ выдѣла Матици Галицкой.

О языкахъ вообще, и о индоевропейскихъ въ частности.

(Доконченіе)

IV. Романскій языкъ. Тракійскій или греческо-римскій или романскій языкъ роспространившійся прежде въ малой Азіи, послѣ по всей южной Европѣ, роздѣляется на четыры галузы: фригійску, греческу, оумбрійску, и латинску. Фригійска обнимаетъ оуже оугасшіи языки въ малой Азіи оу Фриговъ, Трояновъ, Лидіевъ, а въ Европѣ оу Траковъ и Македоніанъ. Нѣкоторы оставшіися наименованія свидѣтельствуютъ о ей индійскомъ происхожденіи.

Греческа галузa обнимаетъ языкъ Пеласговъ, котори населяли Тессалонію (област солунску), Епирусъ, надбережа Италіи, малои Азіи, греческу землю и острова, и изъ которыхъ произойшли Еллины, которыхъ языкъ между европейскими найбольше образованымъ есть, и называется древнымъ греческимъ. Онъ есть происхожденія индійского, но приналъ букввы отъ финикіанъ или Халдеевъ, котрыхъ наименованія сходны съ еврейскими. Языкъ, которымъ нынѣшни Греки говорятъ, есть дико возрасшій еллинскій. Составъ его остался древный, но нѣкоторы находятся оуклоненія, якъ каждый народный языкъ щось подобного имѣетъ. Отъ Гомера до нынѣ, — оже черезъ 3000 лѣтъ — языкъ сей дуже не измѣнился. Анастазій Христопулосъ называетъ нынѣшный народный греческій языкъ Еоло-дорійскимъ, онъ сравниваетъ его съ древнымъ, и называетъ презирателей его безумными, понеже они въ немъ презираютъ тое, що въ древномъ величаютъ.

Трета галузa тракійскихъ языковъ, цвѣтуща никогда въ Италіи, есть оумбрійска. Народъ оумбрійскій или Агрійскій былъ смѣсію иллирійского (чи не слованского?) и греческого изъ Епира, и состоялся изъ трохъ сихъ племенъ: изъ Сикановъ, отъ которыхъ суть Сикули; изъ Оумбріевъ (въ тѣснѣйшомъ смыслѣ), отъ которыхъ произойшли Аборигены, Авзоны и Аврунцы; изъ Тиррено-Пеласговъ, изъ которыхъ произойшли Туски и Етруски. Сикулы и Аборигены суть родоначальниками Латиновъ и Римлянъ; Еквы и Оскы, потомки Авзоновъ; Сабины, потомки Етрусковъ и Аврунковъ. Сосѣдами Сабиновъ были Марсеры.

Сіи древны нарѣчія, изъ которыхъ етруское и оское превосходили своимъ образованіемъ латинское, и еще въ серединѣ второго вѣка предъ Христомъ цвили, малопомалу оуступили царствующему римскому. Марсійска война (*Florus III. 18.*) и потомъ Суллянское время истребили памятники всякого рода, особенно же письменны. Въ великихъ градахъ заводилися осады воинcки, и латинскій языкъ яко четверта галузa - сталъ быти царствующимъ. Языкъ латинскій еще больше якъ греческій сходный съ индійскимъ, но греческій превосходитъ его образованностію. Къ образованію латинского языка содѣйствовали: Цицеронъ, Ливій, Виргиль и Горацъ.

Когда латинскій языкъ письменный оусовершался писателями, образовалося народомъ и

военными осадами говоренное такъ званное нарѣчіе *lingua rustica*, въ которое нарѣчіе оусакали также нарѣчія сѣверныхъ народовъ зъ причины отношеній съ ними, а и тое произвело много сестрычныхъ нарѣчій, которы принялися побѣдителями Римлянъ съ ихъ финикійскими буквами. Тіи такъ произшедшіи сестрычны нарѣчія суть: 1) романское, 2) италіянское, 3) французское, 4) испанское, 5) португальское.

Романское изъ всѣхъ помянутыхъ, древнѣйшое нарѣчіе, извѣстное въ пѣніяхъ рыцарей и Трубадуровъ, не есть особеннымъ языкомъ, а только смѣсію возникающихъ нарѣчій, есть преобразованная латинщина. Изъ него произойшли въ середныхъ вѣкахъ языки италійскій, французскій и испанскій.

Италійскій языкъ возникъ въ тыхъ сторонахъ, гдѣ оучени латински прославилися, и былъ въ Тосканѣ изряднѣе образованъ, — именно Данте, Аріостъ и Тассо заслужилися для него. Въ немъ началася новѣйша европейска словесность.

Французскій языкъ образовался въ сѣверной Галліи изъ смѣси латинского и германского языка Франковъ. Его образованіе начинается въ XVI вѣцѣ.

Испанскій языкъ есть романскимъ, смѣшаннымъ съ годскимъ и арабскимъ.

Португальскій языкъ есть дуже сродный съ испанскимъ.

Примѣчаніе. Румунскій языкъ есть также забыткомъ романского нарѣчія, но смѣшанный есть съ славянскимъ.

V. Словянскій языкъ. Онъ занимаетъ восточно-южну Европу, и розделяется на три галузы: сербску, ческу и леттійску.

Сербска обнимаетъ восточныхъ Словянъ, которыхъ языкомъ былъ древный словянскій, оупотребленный Св. Апостолами словянскими Кирилломъ и Меѳодіемъ въ IX вѣцѣ къ переводу св. писанія и книгъ церковныхъ, и обдарованный тымиже Апостолами буквами Финикійско-греческими, (може и съ глаголитскими). Сербскій, иллирійскій и руській языкъ мало отходятъ отъ такъ званного церковного. Сюда принадлежитъ также кроатское и виндійское нарѣчіе.

Друга галуза словянского языка межди западными Словянами есть ческа съ польскимъ и словацкимъ.

Трета галуза есть литовское и леттское нарѣчіе, дуже сходное съ индійскимъ.

VI. Кельтійскій языкъ розделяется на двѣ галузы: Гелишску въ Ирландіи и Шотландіи, и кимврійску (въ Валесѣ въ Англіи, и низшой Британіи въ Франціи. —

М. М.

ЗАГРАНИЧНЫИ ИЗВѢСТІЯ.

Вѣдень. Высокое министерство войны роспорядило, дабы тымъ жандармамъ, которыи яко свѣдки передъ якій судъ покликани будутъ, за одну милю проѣзду тамъ и назадъ, выплачувати по 15 рн. ср. яко выдатки подорожныи.

Вѣдень, 14. серпня. Много зъ тыхъ, которыхъ въ Ломбардскихъ городахъ поарештовано, поотвозили до крѣпостей ческихъ. Всѣ належатъ до вышшого сословія, якъ оудостоверяютъ тіи, що ихъ видѣли. Депеши телеграфическіи не принесли ніякихъ важныхъ коговинъ о политицѣ, якъ только о совокупленію войскъ на розличныхъ мѣстцахъ, и приготовленіяхъ на всякіи произшествія.

Дрездно, 14 серпня. Розпоряженіемъ зъ дня 11 тогоже мѣсяца, недозволяеся существованію громадъ свободнохристіяньскихъ и на-

казано, дабы повсюду порозвязувалися. Причина мае быти тая, якъ ся министерство переконало, же ихъ цѣлое стремленіе есть чисто политическое, и подъ образомъ цѣли религійной, оукрываютъ свои политическіи намѣренія, якоже розсѣваютъ зерно непокою междѹ народомъ и стараютъ ся небезпечніи наѹки соціалистичного и комѹнистичного проповѣдничества розпространити. —

Франкфуртъ. Три Ангалтскіи Герцоґства, с. е. Дессаѹ, Бернбурґъ и Кетенъ сообщили собранію союзномѹ свое намѣреніе, що ихъ желаніемъ есть оставити дотеперѣшное отдѣльное оустройство своихъ дробныхъ государствъ, и завести хочѹтъ оустройство на подставахъ монархичныхъ.

Парижъ, 13. серпня. Въ домѹ инвалидовъ слѹчилося при похоронѣ Маршалка Себастіані смѹтное произшествіе. Насамперѣдъ займилася каплица, где тѣло маршалка на катафалькѹ сложено было, а огонь такъ хѹтко и зъ таковъ силовъ огорнѹлъ цѣлѹю церковь и всѣ тамъ обрѣтающіися предметы, же заледви тѣло постигли вынести, прочее все огонь похлонѹлъ.

Медіолянъ. Въ слѣдствіе затаенія и переховыванія зброи осѹждено здѣ одного священника на шеттьлѣтное оувязненіе, двѣ иныи особы на шесть тыждней до темницы, а еще одного только на одинъ день арештѹ. —

— Въ Веронѣ арештовано однѹ графиню, поневажъ черезъ ей посредничество тамошніи Маззинисти съ иными заграничными комитетами сообщалися. —

Туринъ, 11. серпня. Въ тыхъ днахъ померъ бывшій министеръ войны, сенаторъ Салюзо. — Арештовано двохъ священниковъ, зъ якой причины еще не свѣдомо; то только певно, же не для политичныхъ. — Графъ Ревель повернѹлъ зъ Вѣдня, дабы предложити правительствѹ свое мнѣніе касающое ся договорѹ торговельного съ Австріовъ и полѹчити до того дѣла нѹжніи наставленія. — Говорятъ такожде о всеобщомъ прощенію, чемѹ бы дѹже радо было правительство Піемонтское, бо бы ся позбѹло Оугорскихъ и Ломбардскихъ выходцевъ.

Зара, 14. серпня. Правительство Черногорское полѹчило отъ конзѹла Россійского въ Рагѹзѣ 13,000 черв. золотыхъ, которыи гроши привезено послѣднымъ пароходомъ Льойда.

Зъ Босніи доноситъ „Газ. Загребская" подъ днемъ 7 серпня слѣдѹющее: Часть одна тѹрецкихъ войскъ поспѣшае ко границамъ Албаніи. Сераскіеръ Омеръ Баша зверне свои походъ на Дѹвно а короткое время забавитъ ся въ Бѹна. Такожде и зъ Новѣ выйдѹтъ войска. До арміи тѹрецкой отослано 10000 людей. Въ Травникѹ говорятъ вообще що Сераскіеръ предпріялъ привернѹти порядокъ въ зволнованой Албаніи а произшествія въ Яково поспѣшествѹютъ его намѣреніямъ. —

Загребъ. Послѣ вѣдомостей приватныхъ зъ Цариграда, маютъ быти всѣ выходцы на 1 вересня свободно пѹщени, а ренеґати зъ Алепо имѣли оуже полѹчити приглашеніе якъ найскорѣй до Стамбѹлѹ прибывати и немедленно встѹпати до опредѣленной имъ слѹжбы.

Лиссабона. Донна Марія да Ґльорія опѹстила въ день 29 липця (с. е. рочницѹ торжества наданія конститѹціи) палатѹ королевскѹю въ Ціntра, и вернѹла до палаты своей въ Лиссабонѣ. При поцѣлованію рѹки приѹтьствовалъ маршалокъ Салданга яко Маіордомѹсъ королевского двора. Достоинство тое не только при немъ однымъ останеся, але по

смерти сходитъ на всѣхъ потомковъ мужеского пола.

Лондонъ, 8 серпня. На нынѣшномъ заcѣданію низшои избы, изъявилъ лордъ Палмерстонъ, що кабинетъ англицкій вознамѣряе употребити убѣдительныхъ средствъ противъ греческого правительства относительно медленности къ выплачеванію долгу, до которой то выплаты по заключенію договора 1832 года обовязалося. —

— Въ Ирландіи умножаются ся ежедневно що разъ тымъ больше розличніи сварки часомъ крвавіи драки и звѣговиска въ слѣдствіе ненависти религійной. Недодавна напали були жители въ Туамъ двохъ путешествующихъ, обозрѣвающихъ катедру католическую, зъ той причины, бо ся довѣдали же не суть католики, и такъ ихъ докучливо напастовали же тіи заледви зъ мѣста умкнути могли.

Царьгородъ. Послѣ найновѣйшихъ донесеній зъ Сакумъ-Калебъ, отобралъ начальникъ Черкесовъ Амінъ-Ефенді крѣпость Тшемерь а Россіяновъ оттолкнулъ ажь за Кубанъ. Доносятъ такожде що Россія въ слѣдствіе тыхъ неврачныхъ походовъ учинила Шаміль-Бейови мирніи предложенія подъ вельми користными условіями для оного, по которымъ признана независимость его послѣдователей зо стороны Россіи, но подъ тымъ условіемъ, дабы онъ зо своей стороны повстягнулъ нападенія Черкесовъ черезъ пятьлѣтное перемиріе. —

Китайское царство. Непокои въ полудневыхъ провинціяхъ прибираютъ чимъ разъ смутнѣйшій видъ. Предводитель непокоевъ оголосился самодержцемъ. Правительство промышляе надъ средствами якими бытіи непокои прилумити и порядокъ назадъ привернути, и почнило уже потребныи кроки. —

Новый-Іоркъ. На островѣ Куба выбухла матежь противъ Ишпанцевъ, въ слѣдствіе нечеловѣческого и свирѣпого обхожденія ся тыхже съ Креолами.

КРАЙ РОДИМЫЙ.

Зъ Львôвского округа. Уже давно селяне честныи села Р. промышляли своимъ собственнымъ стараніемъ воздвигнути памятникъ наданой свободы 3го мая; ажь сего лѣта предводящимъ своимъ вôйтомъ, которого имя достойно свѣту изъявити П. Кривкомъ, воздвигнули на просторонномъ поли реченый памятникъ съ написомъ. По семъ дѣлу желали щобы освященіе оногоже совершилося въ день Преображенія Господня, въ который также припадае рожденіе Его Величества Найяснѣйшого Імператора нашого Францъ Іосифа І. Сей день, изъявилъ вôйтъ именемъ громады, буде внукамъ нашого села пригадовати преображеніе рабства тяготѣвшого на нашомъ народѣ въ свободу, и разомъ многіи благодѣянія отъ нашого Монархи произходящіи. Священникъ мѣстцевый видачи искренное желаніе своей паствы, въ содѣйствію иностранныхъ двохъ священниковъ отправилъ соборную літургію при красномъ и занимательномъ пѣнію лика по большой части изъ юношества сего села составленого, емуже вôйтъ предводилъ. По семъ слѣдовало водосвятіе, освященіе памятника и слово загрѣвающое народъ къ доброму употребленію свободы Изъ лица многочисленного народа промавляло богоговѣніе, удовольствіе и радость, що они стали ся уже свободными людьми!

ИСТОРИЧЕСКОЕ.

(Продолженіе)

Изъ стороны Козацкои было разомъ всего войска 43,600 головъ.

Въ первыхъ днахъ цвѣтна прійшла къ головнꙋ кватирꙋ Хмѣльницкого вѣдомость, що коронный Гетманъ Потоцкій собрался оу Каменца Подольского съ многочисленною армією, тай иде внизъ по Днѣстрꙋ и приближаетса къ Оуманьщинѣ.

Хмѣльницкій оставивши надъ Бꙋгомъ корпꙋсъ резервовый, выстꙋпилъ противъ Поляковъ съ 25.000 войскомъ. Идꙋчи внизъ по рѣцѣ Єгорлыкꙋ, выслалъ противъ Потоцкого нѣсколько отдѣловъ легкихъ войскъ, приказалъ имъ тревожити непріятельскій аванґардъ, нападати на него раптовно, отъ него отдалятиса, показовати боязнь, и такимъ способомъ дꙋрити Поляковъ якобы рꙋское войско къ границамъ Татарскимъ отстꙋпило. Тымъ часомъ Гетманъ вернꙋлса въ степъ къ Жолтымъ водамъ, де на горбикахъ оукрѣпилъ обозъ свой окопами и тяжкими пꙋшками, оставивши въ немъ трохи пѣхоты съ подъемными коньми, котори въ ряды мѣсто конницы построилъ, и скрылса въ сторонѣ отъ обоза въ вирахъ и тростникꙋ.

Потоцкій далъ ся отꙋманити, онъ гналъ безъ тхꙋ отдѣлы Козаковъ, котори аванґардъ безпокоили; Козаки манили его къ Жолтымъ водамъ, де небавомъ наꙋнꙋлса на обозъ Гетманскій, де и за обозомъ отдѣлы ся скрыли. Безъ всякого розсмотренія, не приготовавши ся ни мало, не оукрѣпивши своего обоза, рѣшилъ ся Потоцкій обозъ Хмѣльницкого атаковати.

Зъ обохъ сторонъ начала ся пальба изъ пꙋшокъ и рꙋжей, Хмѣльницкій выстꙋпилъ изъ вирꙋ де ся былъ скрылъ. Громъ пальбы не давалъ Полякамъ слышати, дымъ препятствовалъ видѣти, а Гетманъ чрезъ польскій обозъ подходилъ къ ихъ тылꙋ. Быстро на Ляховъ оударивши, далъ залпъ, и зачалъ бой холоднымъ орꙋжіемъ. Поляки не оуспѣли обернꙋтися назадъ, а оуже оувидѣли себе въ серединѣ двома арміями окрꙋженныхъ, оувидѣли себе розбитыми и побѣжденными. Оубійство было жестокое, повсемѣстное. Поляки отъ внезапного натиска Козаковъ не оуспѣли зарядити ни рꙋжей ни пистолетовъ, начали оборонатися одными палашами, противо Козачихъ рꙋкъ.

Того только Хмѣльницкомꙋ и хотѣлоса. Онъ намѣрялъ вывѣдатиса, якіи Исламъ чꙋвства къ Полякамъ имѣлъ. Онъ жадалъ предꙋпредити Поляковъ; емꙋ было знакомо, що они бꙋдꙋтъ оупотребляти всякіи средства, подкꙋпы, обѣщанія, щобы Хана на свою сторонꙋ привернꙋти, и склонити его до того, щобы Ханъ набѣглъ на Малороссію. — Хмѣльницкій бꙋдꙋчи не только добрымъ воиномъ, но также проницательнымъ политикомъ, старалъ ся предварительно отклонити Хана отъ королевства, и по той причинѣ встꙋпилъ онъ съ нимъ въ перепискꙋ. Теперь видѣлъ ся быти принꙋжденнымъ согласитиса на Ханскія предложенія, отправилъ сына Тимофѣя для договора съ Тꙋгай-Беемъ, и приказалъ емꙋ тайно наблюдати за постꙋпками и намѣреніями ханскими.

Цѣлꙋ осень гетъ гетъ въ зимꙋ глꙋбоко посылалъ Гетманъ отряды войскъ въ Малороссійскіи села, котри осталиса назадъ за нимъ. Такъ очистилъ весь край по Каневъ и по Кіевъ отъ Жидовъ и отъ Поляковъ, арендаторы и комиссары были выбити до послѣдного; ихъ маетокъ и орꙋжіе Козаки собѣ забрали. — Кôлька князей и знатнѣйшой шляхты жили тогды по мѣстечкамъ и селамъ Малороссійскимъ. Тіи добра належали перше Гетманамъ и оурядникамъ, и называлиса ранговыми добрами. Князи и шляхта сваволно захватили собѣ ихъ и присвоили въ власность вѣчнꙋю, оувѣряючи, що отъ Сената тіи даровани достали. Меже тыми добрами были: Лꙋк-

ны, Золотоноша, Прилука, Трахтимиров; ними владѣли князь Вишневецкій, князь Яблоньскій, Воевода Кисель и множество иних. Изъ милосердія надъ одными за тое, що они руского происхожденія были, и только отъ нестерпимыхъ гоненій перекинулися въ католичество и Полячество; изъ уваженія къ другимъ за тое, що будучи на урядахъ Малороссійскихъ, управляли народомъ съ благоразуміемъ и кротостію, — Хмельницкій не чинилъ имъ жадного зла, ихъ выпровадили честно за границю, и только за неправильное привладѣніе Малороссійскими добрами, выбрали отъ нихъ контрибуцію грошми, коньми, военнымъ начиньомъ и хлѣбомъ, въ пожитокъ войска. — Жиды признаніи отъ народа безвредными и хорошого поведенія, выкуплялися грошми, дорогими рѣчами, и нагнани были въ Польщу.

Способъ розпознанія, чи до шовковои або волняной матеріи примѣшаный есть льонъ або бавовна и въ якомъ количествѣ.

Знакомо ачейже буде, же въ нынѣшныхъ часахъ, де кождый такъ фабрикантъ якъ и купецъ въ переваги идутъ абы товаръ свой якъ найтаньше збути, необойдеся и безъ замановъ, абы злому товарови надати красное ваблюще личко. Такъ до волняныхъ и шовковыхъ матерій примѣшуютъ бавелну и льонъ и то штучнымъ способомъ, же дуже часто о томъ переконуемся ажь тогды, коли зъ якои сукнѣ барва зчезати начинае. Слѣдующее дуже поединчое средство дае познати якунибудь примѣшку. Передъ купномъ одрѣзуеся чотырокочный 1 або $1\frac{1}{2}$ цаля великій кусень, торочится такъ основу якъ и пороку и палится нитки по одной надъ свѣчков. Бавелняніи, конопяніи и лняніи нитки спалятъ ся цѣлкомъ, горятъ красною поломѣнею, и выдаютъ запахъ спаленого полотна або баволны; волняніи и шовковіи нитки але горятъ зле, творятъ на послѣдокъ малый губковатый углик, который дальшое паленье тамуе, и выдаютъ непріемный запахъ, который занадто естъ свойственный, абы го нерозпознати.

Олена зъ подъ Самбора.

ВСЯЧИНА.

БЕЗНАДЕЖДЕНЪ.

Жизни моей изгасли всѣ свѣтила
Ни сіяетъ звѣздка ни одна
Жалцей ся ярость въ сердцѣ розбудила
Падетъ и схнетъ мой цвѣтъ житья.

Надежда вся въ могилѣ схолонена
Кругомъ мене но мертвеци —
Леденѣетъ грудь небесныхъ чувствъ лишенна
Одной тоски й грусти ни!

Тамъ въ дали край тыхъ береговъ чудесныхъ
Будущій рай роздунулъ вѣтръ —
Снуется тѣнь но мертвецовъ любезныхъ,
Веселій давныхъ съ ними нѣмъ.

О безнадежденѣ дармо шлю очима
Печальный взоръ въ страну небесъ
Нѣмая зима виситъ недвижима
Предъ мной скрывая міръ чудесъ.

Задпѣетъ ли еще хоть надъ мошловъ
Давной надежды промень слабъ?
И глянетъ въ сердце чудотворновъ силовъ?
О нѣтъ! — я узникъ — вѣчный рабъ!

Иждивеніемъ, типомъ и накладомъ Института Ставропигійского.